國內郵資已付
高雄郵局許可證
高雄字第1778號
無法投遞時請退回
高雄誌字第198號
雜誌

微聲

99期 贈閱
創刊：1992年6月
出刊：2014年6月

平安慈善基金會
所屬身心障礙關懷中心

【人物專訪】
堅持信仰勇敢面對所有-成成媽媽

鏡頭下的感動

愛心與冷漠之間

【研習課程分享】
如何說一個精彩的故事

發行所：財團法人平安社會福利慈善事業基金會所屬身心障礙關懷中心
發行人：陳信良
總編輯：廖福來、謝雅德
編輯群：蔡香美、林秀卿、林雅貞
李雅婷、歐素碧、潘慧雅
古儀瑩

郵政劃撥：50199011
劃撥帳戶：平安基金會所屬身心障礙關懷中心
地　　址：80752高雄市三民區中華二路250號4樓
電　　話：(07)962-0336　　傳真：(07)962-0338
電子信箱：dacc.org@msa.hinet.net
網　　站：http://dacc.org.tw/
粉絲專頁：https://www.facebook.com/dacc.org

人物專訪

■ 採訪、彙整／潘蕙雅社工

堅持信仰勇敢面對所有－成成媽媽

每個人都希望可以居住在自己習慣的環境，吃自己習慣的食物、用自己熟悉的語言，但是如果今天你遠渡重洋到了自己不熟悉的國家，是否還有足夠的勇氣與信心面對你所遇到的困境呢？成成媽媽就是一位這麼勇敢的媽媽，從越南來的她在生下成成後，不僅不被困境擊敗，反而更加積極的去尋找資源讓成成獲得最適合的教育，這次我們有幸訪問到她，讓她與我們談談她的故事：

最開始的時候，媽媽對聽障者的印象是什麼？

成成媽媽：我沒有什麼特別的想法，我覺得他們除了聽不見，也沒有什麼不一樣的，所以我覺得沒有什麼別的印象，就像對待一般人一樣。

媽媽現在對聽障者的想法是什麼？

成成媽媽：我原本就覺得每個人在生命中都是公平的都是一樣的，所以我都保持平常心，不會有別的不一樣的眼光或想法。但是現在因為成成的關係，我會開始有「同理心」，就是當我在外面看到打手語的人，會想到他們在說什麼？是不是需要什麼幫助？或是有沒有人在幫助他們？尤其是看見有聽語語障的小朋友，我會想去關心他們是否有在學手語？甚至就直接去問小朋友的家長：「你們家的小朋友有沒有學手語啊？有沒有去做語言治療啊？有沒有接受什麼幫助啊？」（笑），而且會跟她們分享我帶成成的經驗和成成學習之後的改變，並

且跟他們說學手語跟口語很重要。

知道成成是聽障者，當下的心情是如何呢？

成成媽媽：其實當下我的心情很平靜很ok的，醫生告訴我成成完全聽不到時，我覺得他就只是聽不到，可能學習會比較慢，其他也跟其他孩子沒什麼不一樣，我知道有些父母聽到這個訊息會打擊很大或無法接受，但是我不會，完全不會！就算知道他無法開口對我們叫：「爸爸！媽媽！」我也都做好心理準備，

我覺得既然上帝把這個孩子交給我，我就要像對一般的孩子一樣，用心去接受他教育他，幫他找治療與協助的地方。

一路陪成成走過來的心路歷程？

成成媽媽：知道成成是聽障者之後，我一直在替他找可以幫助他的醫院或相關機構，最先我們到了高雄一家聽語障構接受服務，可是到了讀幼稚園的年紀，都沒有園所願意收成成，後來我帶成成到高醫接受檢查時，高醫幫我們把資料寄到伊甸基金會，伊甸基金會有來關心我們，可是我提出想讓成成上幼稚園時遇到的困難，也是一直沒辦法有園所可以接受我們就讀，所以成成未上小學之前，都是在醫院附屬的治療單位接受協助，有很多相關機構一開始都願意協助我們，也有提供助聽器的申請服務，但是成成因為神經萎縮，帶助聽器也沒有作用，每次檢查的報告都是說聽力已經無法改善，所以那段時間，我們就暫時接受所謂時段性的服務與治療，後來博正醫院有意願幫助我們開人工電子耳，雖然評估結果成功機率不大，而且也沒有通過補助的標準，但是我們決定自費

試試看，總是要試試看啊，沒試怎麼知道呢？雖然最後還是沒辦法成功，但我們知道我們做父母的至少有盡力了，反正我們就是一直幫成成找機會，任何可以改變的機會都不放過，雖然很辛苦，但至少我們做了父母該做的事。

成成接觸中心後有什麼進步？

成成媽媽：知道成成不能接人工電子耳之後，經過其他單位建議來到中心，一開始我們也不知道什麼是手語，什麼手語都不會，剛開始要學的時候，真的有點難啦！很感謝老師和所有工作人員的關心，成成到中心大約一個月後，就開始慢慢有了成果，不但學會一些手語，學習到其他的常規和知識，回家後也會用手語跟我們溝通，東西也不會像以前一樣亂丟亂放，會放好自己的東西，我們真的好高興。之前，我問老師為什麼成成在家會發脾氣，在中心就很聽老師的話，老師就建議我們可以和老師一起配合，用相同的方式去跟成成互動，所以，我和我先生也跟著學手語兩年，來學手語時，也會帶著成成，成成會很乖的坐在旁邊看。就因為這樣兩三年下來，我們知道如何跟成成溝通，也因為我們可以溝通之後，成成個性上也比較穩定，也不會像以前常常發脾氣，而且來中心不只學會手語，還學了一些口語，剛開始先發聲叫出「爸爸」，後來也叫出「媽媽」，現在也會叫一些親戚長輩的稱呼如：「阿公」「丫嬤」「舅舅」…跟我回越南也會用越南話口音叫長輩了。哇！我們真的好開心。

有什麼話想對正面臨困境的讀者說？

成成媽媽：其實有很多聽障孩子的家長都不願意帶小朋友出門，我自己就發現很多這樣的例子，他們都是覺得這樣很丟臉或是沒有面子，但我和我先生不會有這樣的想法。我建議跟我們有相同境遇的家長，要帶孩子多出去走走，讓孩子看看外面世界，讓他去接觸更多人、事、物，學習更多東西，想辦法、幫助他不要學壞，做一個對社會有幫助的人。如果感覺無助，就找個信仰，之前成成回家都會在吃飯前禱告，一直說「感謝主！感謝主！」我和爸爸就覺得很奇怪，問成成說：「你是基督徒嗎？」成成很天真的回答：「是」我們覺得孩子懂得感謝，這就是一種很好的品格行為，後來我們全家包括成成，我們一起上教會，知道上帝如何照顧我們，我們遵循上帝的教誨，做好每一件事，凡事禱告，像之前成成一直沒辦法發出「媽媽」的聲音口型，我就禱告，尋求主的幫助，上帝真的聽到我的禱告，成成發出「媽媽」的口音，真是感謝　主！想當初我們知道成成是聽障的孩子，心中其實還是會不快樂，但是我們學著不放棄，我是越南人，一開始我也不太會說國語，但要適應就是要用心學，就像我們帶

成成學習的過程，都要經歷一番辛苦，但是，就千萬不要放棄，我不太會禱告但我會讚美 主，感謝 主，謝謝 主 幫助我們，我們走過來了，用喜樂的心面對一切，堅持努力！還有，我們大人怎麼做，孩子就會怎麼學，所以要給孩子最好的榜樣，繼續加油！

鏡頭下的感動

■ 文／二人三角工作室 王蛇攝影師

這兩年來我們接過蠻多的活動紀錄，有時在紀錄的過程中會發現，我們生活當中的各個細節裡，都有人在為貫徹理念而努力，付出的過程會產生一些情緒，能捕捉到這些情緒畫面對我們來說，其實是非常的有成就感的，這也是我們工作中很大的樂趣之一。

攝影課程剛開始的時候，一走進中心裡面就會發現到，中心所辦的手語攝影課程與舊有印象中的上課氛圍是完全截然不同的，沒有冰冷的課桌椅，老師也並非只站在講台上講課，而是近距離的與學員一同席地坐在軟墊上上課。或許是蕭老師近距離的教學與分享攝影經驗克服了語言的障礙，又或許是學員們對於攝影技術求知的慾望，拉近了彼此的距離；讓本來我想像中是會很安靜的手語攝影課程，變得像是由蕭老師帶領的攝影分享會，甚至常常都會有學員帶小點心來，在休息時間分享給其他學員和老師。最後當我們完成當天的紀錄工作後，也會放下手上的機器，坐在學員的旁邊加入蕭老師的攝影課程。

聊天、拍照、一邊聽著蕭老師訴說著地方故事，一邊用自己的相機寫下自己的故事。

每兩周一次的外拍課程，雖然每次都有設定主題內容，但在外拍過程中學員臉上開心的表情和喜悅的情緒已經告訴我們，那些結果面的呈現好像沒這麼重要了，因為整個外拍活動真的很像一群朋友共同出遊，人人手上都拿著一台相機，走在蕭老師推薦的景點，打鬧、

其實對我自己來說，能參與本次活動不僅僅可以跟著一起學習攝影課程，還能認識一些比較簡易的手語，要是沒在中心遇到這些朋友，我想我這輩子應該都不知道”奶茶”的手語要怎麼比了！當然希望最後可以透過影片和中心的推廣，讓更多人了解到在我們的生活當中，有很多有意義的活動都在默默付出，跟很多的故事在等著被發現。

愛心與冷漠之間

■ 文／謝雅德 代理主任

最近兩次聚會讓我重新思考我們的愛心，是真誠的愛心還是虛偽的愛心。

第一個是聽到蘇重仁牧師的講道，內容是在探討約拿這一個人，上帝叫約拿去勸告尼尼微城的百姓悔改，約拿違背上帝的命令逃跑，雖然最後約拿仍然去傳達上帝的旨意，向尼尼微人警告上帝的懲罰將至，乍看之下會讓人覺得約拿還是很有愛心，但仔細觀察其傳講的方式，他不在乎對方信不信，希望尼尼微人不相信，甚至希望看到它們受懲罰，當他到城外等候時，很諷刺的是他只在乎遮陽的蓖麻，因被蟲吃而枯死，他不在乎上帝救贖的愛心，對尼尼微的冷漠表露無遺。

第二個是中心週一早上的聚會，雅貞老師分享耶穌醫治癱腿的經文，雖然重點是著重在耶穌的作為，但耶穌救贖的愛心，卻被法利賽人與文學士質疑，他們只在乎舊教條，而不是出於愛心看待耶穌拯救事實。

當初陳博文牧師設立「身心障礙關懷中心」，是本著基督的愛，關懷幫助弱勢團體，是要實踐基督徒的愛心，希望這些弱勢的人活得更健康。我也有著一股想幫助弱勢團體的無謀衝動，在與聽障者接觸之後便會發現，聽障者的思

考模式與生活文化，與我想像中有許多落差，凸顯出我們不懂他們的需求。

在中心的這段時間，會覺得一些專家們，在口語與手語學習上本著學理各執己見，你不能說這些專家沒有愛心，因他們有愛心才會想要教導他們適應社會，但是如何用口語或手語回歸正常社會生活，到現在並沒有一個定論。我也知道有些專家，他反對學手語，怕聽障者會被標籤化，我只知道當一個聽障者坐計程車後座時，或去醫院時醫師戴著口罩，看不到口型，無法用讀唇的口語溝通，常會遇到困擾，並且在與張志立老師（聾人老師）聊天，談到許多不懂手語的聽障者自我退縮，不願與社會接觸的事實，讓我覺得我們想要幫助別人的愛心，常被自己的思維自己的執著綁住而不自知，就像約拿憑自己的想法，當尼尼微的亞述人悔改得到拯救，約拿那種虛偽的愛心，我覺得就是一種冷漠。法利賽人與文學士只用自己的知識詮釋經文，冷漠的討論經文，而忽略真正的拯救的愛心，也是另一種冷漠。

障關中心本著雙語（口手語）雙文化，不管專家學者各自主張，想要實質上幫助弱勢團體，期許不要使愛心淪為偏頗的教條想法、學理理論上的愛心，這樣愛心才不會落入虛偽與冷漠。

研習課程分享

■ 文／林雅貞老師

如何說一個精彩的故事

坊間的團體、學校、宗教團體的活動中，都會使用到繪本的教材，相信說一篇精彩繪本故事，必是每一個從事教繪本故事者最迫切想要學習的技巧。

於今年四月六日參加壽山中會所辦理的主日學師資訓，主題為：「如何說一個精彩的故事」，過程中，老師引用美國加州大學洛杉磯分校（UCLA）心理學家Albert Mehrabian教授的研究，人與人之間的溝通互動中要發出有效的訊息：內容佔７％，聲音表情（ tone of voice ）佔３８％，而非語言的肢體語言則佔５５％。讓我們瞭解一篇說得好的故事中，所應包含的要件有：內容、聲音、肢體語言等三大部分，其非語言的肢體動作佔了５５％，幾乎是說了一篇成功故事的關鍵。其中老師特別讓學員練習聲音的變化種類和肢體的運用。利用人體天然的共鳴位置的不同，賦予

陰陽頓挫、大小、強弱的聲音，再加入配合故事內容，將眼神、情緒肢體、放大等等，變化多端的樣貌，讓一篇故事變的精彩生動有趣。

至於如何開始說一篇故事也給予步驟性的建議：

（1）預備　（2）引言

（3）應用　（4）結語

對於預備說的故事要熟讀之外，還要收集故事內容相關的資料以便充實內容。說故事者最重要是要將故事內容咀嚼消化，轉成用自己方式表達出來。從孩子的生活經驗中，引起興趣把故事與生活經驗結合發生關係，進而能在生活中具體應用，可留下深刻印象。最終也需要讓聽者明白此故事的中心思想，切勿讓孩子停留在疑惑中。

中心近年來在幾所國小學校中，針對特教班或資源班的學生，所推動的繪本口手語教學有何相異之處呢？差別在哪裡？學生的反應又是如何呢？

這些學生有各種障別所組成的班級，也有純聽障學生所組成的。除了對象不同之外，我們也會因學生能力不同，給予不同的內容來教學。內容除了上述所列的教學技巧和輔助教材之外，我們更加入了手語，分別在詞彙中或詞彙意義和故事句子內容的解釋。當學生對故事內容有相當熟悉後，老師也會請學生上台，利用角色扮演將故事中某段內容，讓學生透過模仿或表演，使故事更深刻的進入到學生的心中。每次繪本

口手語教學前，幾乎都會至少加入一首兒歌律動的教學。學生對於這項活動有相當高的興趣，每次老師進入到班級時你就會馬上遇到學生對著你唱一首歌，會唱出其中的某一段落，甚至還會有動作的表達，老師就要理解他們在表達什麼？他們在表達對這首律動歌曲的喜愛程度，等一下老師一定要請他上台表演，這發生連鎖效應，其他學生也紛紛舉手表達要上台表演，老師心中也很開心，這些孩子所表達的是一份天真的愛。

當我們老師們在製作繪本故事的教材時，每個人都會先被故事內容所吸引，於設計教案及後製影片教學過程中，老師都有考慮到學生能力的差異性，分別有動、靜態的活動，令學生在有趣的活動中，認識新詞彙及理解故事內容。

如今雖然中心因場地空間關係，無法設立早療日間托育機構，但是我們也因此將觸角深入到更多的國小校園內，採用繪本教學，看到學生熱烈回應，讓老師們覺得一切辛苦都值得。雖然口手語教學時至目前，全台灣學前或學齡的學校並沒有一所學校使用此方式進行教學，但是過去的經驗，告訴我們這條路是值得繼續走下去的。因為神已經擴張

我們的境界，在我們所缺乏之處，無論在人力或財力，相信恩典滿滿的神會賞賜給我們超乎所求所想的。

捐款資訊

邀請您成為『撒瑪利亞資助人』身心障礙兒童□手語療育服務需要您的支持

郵政劃撥：帳號５０１９９０１１

戶名：財團法人平安社會福利慈善事業基金會　★請註明奉獻給身心障礙關懷中心

信用卡奉獻(請詳填相關資料，填妥後剪下寄回或傳真給我們)

持卡人姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ 先生/小姐

卡別：□VISA卡　□MASTER卡　□JCB卡　□聯合信用卡

卡號：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ 有效期限：(西元)＿＿＿＿月＿＿＿＿年

通訊地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

持卡人簽名：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ (請與信用卡背面簽名一致)

奉獻金額：□每月捐款＿＿＿＿＿＿元整，

共＿＿＿＿＿＿期(＿＿＿年＿＿＿月＿＿＿日至＿＿＿年＿＿＿月＿＿＿日止)

□單次捐款＿＿＿＿＿＿＿＿元整

收據抬頭(全銜)：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

收據寄發：□年底寄發　□按次寄發　(捐款收據可列入綜合所得稅的一列舉扣除額)

線上捐款：網址：www.peacefoundation.org.tw　選取「線上捐款/付費」→專案選擇「為平安基金會捐款」→填妥資料並於備註欄註明「奉獻給身心障礙關懷中心」

我們的信心需要您以「禱告」托住；我們的堅持需要您以「奉獻」支持

郵政劃撥儲金存款單

帳號	5 0 1 9 9 0 1 1	金額新台幣(小寫)	仟	佰	拾	萬	仟	佰	拾	元

通訊欄（限與本次存款有關事項）

請註明：
身心障礙關懷中心

戶名：財團法人平安社會福利慈善事業基金會

寄款人

姓名：

通訊處：□□□-□□

電話：

經辦局收款戳

庫線內備供機器印錄用請勿填寫

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據	
收款帳號戶名	
存款金額	
電腦記錄	
經辦局收款戳	

中心目前有教保老師專門到學校做口手語繪本教學服務，面對這些可愛天真的寶貝，心情都是非常愉快的，尤其是當孩子做出有趣的回應時，那更是令人啼笑皆非又喜樂。

- 老師問：「紅公雞的工作為何？」
  小喻回答：「生蛋。」

- 老師詢問學生們未來志向，小宏回答：「未來要當兵。」
  老師教導學生編織帽子，小宏很認真的工作著，很快就編成一頂帽子，興奮地詢問老師：「可以拿去班上『炫耀』嗎？」

- 連假前夕的最後一堂課，老師向學生們道別，學生們回答：「祝老師清明節快樂！」

- 繪本閱讀《蕾黛小姐和鶴先生》的對話讓學生印象深刻，某節下課後，小薇坐在位子上，但是太靠近小禹了，讓小禹感覺不太舒服卻又不好意思告知，小禹於是開口：「小薇…小姐」（以往他都會大聲呼喊對方姓名，這種過度有禮的行為嚇到了老師），小薇也有點驚訝，害羞地回答：「小禹…先生？」（老師第一次聽到這種嬌滴滴的嗓音，已經在旁邊笑倒了！）

- 老師提問：「你們覺得英雄該具備哪些特徵？」
  小傑回答：「凶猛。」（剛剛學了這個新詞）

口手語雙語教育，需要你、我共同支持！
「手」住成長影片欣賞
http://youtu.be/rg0908sxuqU

郵政劃撥存款收據
注意事項

一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
五、本存款單金額經電腦登帳後，不得申請撤回。
六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣(市)以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

交易代號：0501、0502現金存款　0503票據存款　2212劃撥票據託收

本聯由儲匯處存查　210×110mm(80g/m²)保管五年

捐款芳名錄

103年3月1日至103年5月31日
※因行政作業流程，如有延遲入帳敬請見諒

一般奉獻

王○翠	500	徐○麗	500	黃○貞	1,500
有○志	1,400	徐○章	600	黃○惠	4,300
何○男	1,500	涂○緯	300	楊○恩	7,500
余○勳	400	張○娟	9,000	楊○顯	540
吳○傑	900	張○雯	200	楊○民	2,430
吳○娟	3,000	張○中	200	葉○雪	6,000
吳○德	4,300	張○盛	3,000	廖○伶	1,200
巫○戰	500	梁○芝	2,000	趙○恩	3,000
李○秀	2,000	許○寧	100	劉○丹	3,000
李○雯	1,500	許○成	300	歐○碧	60
林○芳	3,000	郭○菱	200	潘○雄	600
林○美	200	郭○吉	10,000	蔡○瑾	6,000
林○蓉	3,000	郭○綱	2,230	蔡○興	3,000
林○麗	4,010	陳○琪	100	蔡○英	1,000
林○雄	900	陳○濕	600	鄧○愛	3,000
林○貞	1,200	陳○美	2,010	鄧○仁、鄧○德	1,000
林○豐	1,500	陳○燕	100	蕭○志	1,500
林○凱	400	陳○珍	1,500	蕭○緯	10,000
花○太	3,000	陳○貞	2,130	謝○德	15,000
邱○英	2,000	彭○宇	1,500	譚○濤	300
姚○惠	1,000	黃○春	2,640	譚○霖	300
施○焜	1,500	黃○蓁	200	鐘○妤	400
洪○妃	500	黃○崇	200		

教會、單位奉獻

大同長老教會	3,000	後甲長老教會	21,750
大橋長老教會	3,000	華忠長老教會	6,550
大灣長老教會	10,000	灣仔墘長老教會	2,780
太平境馬雅各紀念教會	24,256	鳳屏長老教會	25,000
台灣基督長老教會宣教基金會	48,072	德生長老教會	2,000
佳冬長老教會	2,000	彌迦長老教會	9,158
南門長老教會	10,000	法蘭斯皮革工藝有限公司	900

中心、衷心、終新

本中心一直以來，秉持著「衷心」為需要幫助的朋友，打造更舒適的服務環境，讓服務使用者有始「終」如「新」的感受，所以就在103年5月，中心把原來的大廳席坐式的地墊換成可變化式的摺疊桌椅，讓整個空間更寬敞、更舒服也更活用了。也加設新的投影布幕和特製的玻璃白板，希望讓我們的服務功能發會更大的功效，更希望所有來上課、開會、參觀、接受服務的朋友，能在更優質的環境下，與中心有更喜樂的連結，歡迎大家來中心作客哦！

與您分享最新資訊、瞭解中心最新的活動訊息有更快速、更簡便的方式，請加入”**身心障礙關懷中心**”粉絲專頁，作伙來按讚喔！
https://www.facebook.com/dacc.org

(期刊有電子檔可供索取，請至中心官網下載，如紙本想換電子檔者歡迎來信告知)